



Nº de expediente: 008460-000171-25

Fecha: 24.07.2025

Universidad de la República Uruguay - UDELAR



ASUNTO

SABLAYROLLES, CAMILLE INGRESO CON BACHILLERATO EXTRANJERO

Unidad	SECCIÓN SECRETARÍA COMISIÓN DIRECTIVA - CENTRO MONTEVIDEO - ISEF
Tipo	INGRESO A FACULTAD
Carrera:	LEF
Curso:	LEF
Plan:	
Fecha:	
Período desde:	
Período hasta:	
Nombre:	
Cédula de Identidad:	
Docente:	
Grado:	
Motivo:	

La presente impresión del expediente administrativo que se agrega se rige por lo dispuesto en la normativa siguiente: Art. 129 de la ley 16002, Art. 694 a 697 de la ley 16736, art. 25 de la ley 17.243; y decretos 55/998, 83/001 y Decreto reglamentario el uso de la firma digital de fecha 17/09/2003.-

	Expediente Nro. 008460-000171-25 Actuación 1	Oficina: SECCIÓN BEDELÍA - CENTRO MONTEVIDEO - ISEF Fecha Recibido: 24/07/2025 Estado: Cursado
--	---	--

TEXTO

La Sra. Camille Sablayrolles es extranjera y solicitó el ingreso al ISEF al quedar seleccionada en el sorteo reallizado este año 2025. Tuvo una dificultad con la obtención de sus títulos originales de bachillerato dado que el servicio postal francés los extravió por lo que le enviaron un certificado de aprobabión. Por este motivo se solicita el ingreso al amparo del art. 5 y 6 de la Ordenanza sobre ingreso a la Universidad de la Rep ública de personas que hayan cursado estudios preuniversitarios en el extranjero.

Se adjunta certificado de aprobación del bachillerato y cédula de identidad de la solicitante, ambas copia fiel de los originales que se tuvieron a la vista. Taqmbién se adjunta mail del Centre de Documentation et d'information del Liceo Francés y comunicación con la solicitante vía mail.

Firmado electrónicamente por Marcela Tancredi Canabal el 24/07/2025 17:11:49.

Nombre Anexo	Tamaño	Fecha
camille bachillerato.pdf	697 KB	24/07/2025 17:11:11
mail camille sablayrolles liceo frances.pdf	337 KB	24/07/2025 17:11:11
camille ci.pdf	321 KB	24/07/2025 17:11:11
mail camille sablayrolles.pdf	474 KB	24/07/2025 17:11:11



**ACADÉMIE
DE MONTPELLIER**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Division des Examens et Concours

Pôle organisation scolaire et accompagnement
des écoles, des établissements scolaires et des services
Division des Examens et Concours
DEC

Rectorat
31, rue de l'Université
CS 39004
34064 Montpellier
cedex 2
www.ac-montpellier.fr

**ATTESTATION DE REUSSITE
BACCALAUREAT TECHNOLOGIQUE**

La rectrice de la région académique Occitanie
Rectrice de l'académie de Montpellier,
Chancelier des universités

atteste que :

Madame SABLAYROLLES CAMILLE

Né(e) le : 24 octobre 1996 à MONTPELLIER (034)

a subi avec succès les épreuves du :

BACCALAUREAT TECHNOLOGIQUE

SERIE : STMG

ENS. SPECIALITES : RESSOURCES HUMAINES ET COMMUNICATION

Session : JUIN 2015

Pour servir et valoir ce que de droit



Fait à Montpellier, le 23 janvier 2025

COPIA FIEL del original que tuve a la vista

FECHA: 21/2/2025

FIRMA:

Pour la rectrice et par délégation
la cheffe de division des examens et concours



Nota Bene : L'attestation de diplôme a une valeur officielle et confère à son titulaire les mêmes droits que l'original du diplôme. Ce document déclaratif est tout à fait légal et fait foi de la réussite du candidat à l'examen, du moment qu'il est délivré par les autorités compétentes, en l'espèce le rectorat de l'académie dans lequel le titre a été délivré. Il peut donc être présenté à tout organisme qui en fait la demande comme preuve de l'obtention du diplôme. **Il est notamment valable pour l'inscription dans l'enseignement supérieur.**

SEUL L'ORIGINAL, timbre et signature, PEUT FAIRE FOI.

"L'apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu."

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. *République française*
Le présent acte public
2. a été signé par Laurence NOEL
3. agissant en qualité de Cheffe de division des examens et concours
4. est revêtu du sceau/timbre de l'Académie de MONTPELIER
5. à Montpellier
6. le 28/01/2025
7. par le Procureur Général près la Cour d'Appel de Montpellier
8. sous n° 2025/595
9. Sceau

Attesté

10. Signature
Nathalie BANY
substituée générale



COPIA FIEL del original que tuve a la vista

FECHA: 21/1/2025

FIRMA:



BEDELÍA ISEF <bedeliasiefmontevideo@gmail.com>

Certificación del bachillerato STMG de la Sra. Camille Sablayrolles

1 mensaje

LFJS | Julie Fournie <jfournie@lf.edu.uy>

11 de julio de 2025, 4:19 p.m.

Para: "bedeliasiefmontevideo@gmail.com" <bedeliasiefmontevideo@gmail.com>

CC: "camille.sablay@gmail.com" <camille.sablay@gmail.com>

A la atención de Marcela Álvarez

Instituto Superior de Educación Física – UDELAR

Montevideo

Asunto: Certificación del bachillerato STMG de la Sra. Camille Sablayrolles

Buenos días,

En mi calidad de profesora-documentalista del Liceo Francés Jules Supervielle de Montevideo, responsable de la orientación profesional y de la mediación entre instituciones, me permito dirigirme a ustedes para aportarles toda la información relativa al bachillerato que la Sra. Camille Georgia Sablayrolles cursó en junio de 2015.

El bachillerato STMG (Sciences et Technologies du Management et de la Gestion) es una vía de enseñanza secundaria francesa que combina sólidos saberes generales con una formación tecnológica orientada al mundo de la empresa y la administración. Su objetivo es dotar al alumnado de competencias en gestión, economía y herramientas digitales, así como de un espíritu crítico y analítico que les permita comprender los desafíos organizativos y sociales de la sociedad actual.

La Sra. Sablayrolles obtuvo el bachillerato en Ciencias y Tecnologías del Management y de la Gestión (STMG) en la convocatoria de junio 2015 en la academia de Montpellier (Francia). El programa vigente ese año incluía asignaturas de enseñanzas generales y asignaturas de enseñanzas tecnológicas y profesionales (la prueba de especialidad fue la elección de la Sra. Sablayrolles):

Enseñanzas generales	Enseñanzas tecnológicas y profesionales
Filosofía Reflexión crítica, grandes corrientes de pensamiento, argumentación. Horas: 2 h/sem Coef.: 2	Economía y Derecho Nociones económicas y jurídicas aplicadas a la empresa. Horas: 4 h/sem Coef.: 5

Historia-Geografía Comprensión del mundo contemporáneo, ciudadanía. Horas: 2 h/sem Coef.: 2	Management de las organizaciones Funciones, estructuras, decisiones y rendimiento organizativo. Horas: 4 h/sem Coef.: 5
Lengua Viva 1 (inglès) Competencias orales y escritas: expresión y comprensión. Horas: 3 h/sem Coef.: 3	Ciencias de gestión y RRHH/Comunicación Motivación, comunicación, gestión de competencias y conflictos. Horas: 6 h/sem Coef.: 6
Lengua Viva 2 (italiano) Idem LVA, con nivel B2 visado. Horas: 2 h/sem Coef.: 2	Prueba de especialidad (Recursos Humanos y Comunicación) Evaluación específica. Horas: 4 h/sem Coef.: 12
Matemáticas Cálculo, estadística, probabilidades y gestión de datos. Horas: 3 h/sem Coef.: 2	Ciencias de la gestión y lo digital Fundamentos de gestión, uso de herramientas digitales, análisis organizativo. Horas: 6 h/sem Coef.: 6
Acompañamiento personalizado Ayuda metodológica, orientación y apoyo individualizado. Horas: 2 h/sem	
Educación Moral y Cívica Valores cívicos y éticos. Horas: 0 h 30/sem Coef.: entra en la prueba de Historia-Geografía	
Educación Física y Deportiva Actividades físicas, deportivas y artísticas. Horas: 2 h/sem Evaluación: control continuo	

Durante su último año, la Sra. Sablayrolles eligió la especialidad «Recursos Humanos y Comunicación», un módulo de 5 horas semanales que abarca:

- Gestión de recursos humanos: reclutamiento, formación, planificación de competencias y gestión de nóminas.
- Relaciones sociales: diálogo social, negociación colectiva y condiciones de trabajo.
- Comunicación interna y externa: estrategias de comunicación, herramientas digitales y reputación institucional.
- Marco jurídico: derecho laboral, contratos y responsabilidades de empleadores y

empleados.

Desde la reforma del bachillerato francés iniciada en 2018 (con aplicación a partir de 2021), las antiguas “categorías” generales fueron reemplazadas por un modelo basado en un tronco común, especialidades elegidas por el alumnado y un sistema de evaluación mixto. La vía tecnológica, sin embargo, conservó su organización en series, y la filière STMG (Sciences et Technologies du Management et de la Gestion), gracias a su éxito sostenido en Francia, fue la única que logró mantener plenamente su lugar dentro del nuevo marco del bachillerato reformado.

Por la presente, certifico la autenticidad y validez del bachillerato STMG 2015 – especialidad Recursos Humanos y Comunicación obtenido por la Sra. Camille Georgia Sablayrolles.

Quedo a su disposición para cualquier información adicional que requieran y les saludo atentamente.

Julie FOURNIÉ

Centre de Documentation et d'Information

Tel.: + (598) 2 628 5544 (int. 2321)

Lycée français Jules Supervielle

Etablissement conventionné avec l'AEFE

www.lf.edu.uy



Gmail - Re: Consulta sobre inscripción de estudiante extranjera france... <https://mail.google.com/mail/u/2/?ik=907b665ea4&view=pt&search=...>

BEDELÍA ISEF <bedeliaisefmontevideo@gmail.com>

Re: Consulta sobre inscripción de estudiante extranjera francesa en el ISEF

5 mensajes

Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com>
Para: Mariana Sarni <marianasarni@gmail.com>, bedeliaisefmontevideo@gmail.com

11 de febrero de 2025, 12:36 p.m.

Asunto: Consulta sobre documentación para inscripción en ISEF

Estimada Directora,

Espero que estés bien.

Te escribo porque finalmente fui aceptada para ingresar al primer año de la Licenciatura en Educación Física en el ISEF, lo cual me alegra muchísimo. Sin embargo, lamento molestarte nuevamente, ya que me están solicitando un formulario que no puedo obtener en Francia.

Un amigo francés que se inscribió en la UDELAR tuvo el mismo problema y, en su caso, los documentos requeridos fueron su currículum, una carta de motivación, una copia de su **Bachillerato** sin traducción debido al costo extremadamente alto, y sin apostilla oficial francesa. En mi caso, mi **Bachillerato** sí ha sido apostillado por la **Cour d'Appel du Tribunal** (Corte de Apelaciones del Tribunal). Y en su caso, fue directamente la decisión de la directora de su facultad.

Además, tengo mi cédula de identidad uruguaya en trámite, y espero que con la recuperación de mi acta de nacimiento pueda finalizar el proceso y obtener mi residencia permanente.

Existe alguna alternativa para regularizar mi inscripción con los documentos que ya poseo?

Te agradezco muchísimo por tu tiempo y orientación.

Saludos,
Camille Sablayrolles

Le mer. 8 janv. 2025 à 20:36, Mariana Sarni <marianasarni@gmail.com> a écrit :
Buenos días Camila. Un gusto conocerte.

Me encuentro fuera del país. Retorno a Uruguay en febrero

Intentaremos aportarte información sobre las posibilidades que podrías tener. Lamentablemente todo el personal de la universidad está en uso de licencia en gran parte de enero. Eso complica las cosas.

Adelantaría que tu amigo nos aporte todos los datos de los que disponga para adelantar tiempo.

Saludos, Mariana

El El mié, 8 ene. 2025 a la(s) 15:08, Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com> escribió:
Estimada Directora,

Me permito contactarla para obtener aclaraciones sobre los trámites administrativos necesarios para ingresar a la Licenciatura en Educación Física en el ISEF.

Soy consciente de que la inscripción en su institución se realiza mediante sorteo. Sin embargo, mi situación particular plantea varias dudas, y quisiera solicitar su ayuda para comprender mejor el procedimiento a seguir.

Me presento: me llamo Camille Sablayrolles, tengo 28 años, soy de nacionalidad francesa y actualmente resido en Uruguay, donde he iniciado los trámites para obtener mi residencia legal (residencia en trámite).

Mi trayectoria profesional se ha desarrollado en torno al deporte y la gastronomía, y ahora que he decidido instalarme de manera permanente en Uruguay, deseo retomar mis estudios e ingresar a la Licenciatura en Educación Física. En Francia, me desempeñé como atleta y entrenadora de roller freestyle, y es fundamental para mí continuar mi desarrollo en esta área.

Sin embargo, tengo varias dudas con respecto a los trámites administrativos que debo realizar:

Validación de títulos:

Estoy informada de que existen acuerdos entre Uruguay y Francia que permiten que los estudiantes franceses no tengan que rendir una reválida del bachillerato. Sin embargo, desconozco qué trámites específicos debo realizar para que mis títulos sean reconocidos por su institución.

Pérdida de mis títulos originales:

Tenía previsto apostillar todos mis documentos académicos y profesionales, pero el servicio postal francés extravió el sobre que contenía mis títulos originales (bachillerato, Certificado de Cualificación Profesional en bar, Certificado de Iniciador Federal en roller, Certificado de formación en gestión asociativa).

Actualmente estoy gestionando la obtención de certificados de aprobación en reemplazo de estos documentos, los cuales serán enviados a mi dirección en Francia.

-> ¿Qué debo hacer con estos certificados de aprobación? ¿Debo apostillarlos? ¿Debo traducirlos con un traductor público en Uruguay?

Costo de los trámites:

Los costos de traducción y autenticación de los documentos son muy elevados, pudiendo alcanzar varios cientos de dólares.

-> ¿Existe algún procedimiento alternativo menos costoso para el reconocimiento de estos documentos?

Finalmente, un amigo en una situación similar (bachillerato extraviado, residencia en trámite, etc.) fue orientado directamente por la administración de la UDELAR al director de la Licenciatura en Sociología, dado que estos casos son poco frecuentes.

Es también por esta razón que me permito contactarla y le pido disculpas por cualquier inconveniente que esto pueda causar.

Le agradecería mucho cualquier información u orientación que pudiera brindarme.

Quedo atenta a su respuesta y le saludo atentamente,

Camille Sablayrolles

Mariana Sarni <marianasarni@gmail.com>
Para: Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com>
CC: bedeliaisefmontevideo@gmail.com

11 de febrero de 2025, 12:56 p.m.

Buenos días
Felicitaciones por tu ingreso.
Sugiero que te acerques a ISEF y converses estos temas con bedelía. Ellos seguramente podrán asesorarte mejor.
Saludos, Mariana
[Texto citado oculto]

BEDELÍA ISEF <bedeliaisefmontevideo@gmail.com>
Para: Mariana Sarni <marianasarni@gmail.com>
CC: Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com>

13 de febrero de 2025, 12:30 p.m.

Hola Camille,

Como te dice la directora Mariana Sarni te sugiero pases por la bedelía con la documentación que tienes para ver las opciones posibles en torno a la documentación necesaria para el ingreso.

Mañana o el lunes seguro me encuentro en la sede de Parque Battle para poder recibirte. Como es una situación particular dime en que horario podrías y coordinamos entre las 11:00 y las 17:00.

Saludos

Gmail - Re: Consulta sobre inscripción de estudiante extranjera france... <https://mail.google.com/mail/u/2/?ik=907b665ea4&view=pt&search=...>

Marcela Tancredi
Jefa de Sección Bedelía
ISEF - Montevideo
[Texto citado oculto]

Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com>
Para: BEDELÍA ISEF <bedeliaisefmontevideo@gmail.com>

14 de febrero de 2025, 9:20 a.m.

Hola Marcela,

Gracias para la respuesta. Puedo pasar hoy entre las 15hrs y las 17hrs.

Te dejo mi número de teléfono: 094760818

Muchas gracias para ayudarme,

Saludos,

Camille SABLAYROLLES

Le 13 févr. 2025 à 12:31, BEDELÍA ISEF <bedeliaisefmontevideo@gmail.com> a écrit :

[Texto citado oculto]

Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com>
Para: BEDELÍA ISEF <bedeliaisefmontevideo@gmail.com>

24 de abril de 2025, 12:03 a.m.

Gmail - Re: Consulta sobre inscripción de estudiante extranjera france... <https://mail.google.com/mail/u/2/?ik=907b665ea4&view=pt&search=...>

Señora Marcela,

Espero que estás bien. Recibí este correo mail hace poco tiempo. No sé cómo resolver esta situación. Tienes la fotocopia de mi título de bachillerato francés. Si podrías aclararme por favor.

Saludos

Camille Sablayrolles

Inscripción PROVISORIA - Generación 2025

Estudiantes:

Les escribo debido a que su inscripción a ISEF se encuentra en estado

"PROVISORIA" porque no pudimos obtener la información de finalización del bachillerato desde el sistema de ANEP.

Deben traer la FÓRMULA 69A (liceo) o CONSTANCIA DE EGRESO (UTU) original PRESENCIAL.

Le 14 févr. 2025 à 09:21, Camille Sablayrolles <camille.sablay@gmail.com> a écrit :

[Texto citado oculto]

	Expediente Nro. 008460-000171-25 Actuación 2	Oficina: SECCIÓN SECRETARÍA A COMISIÓN DIRECTIVA - CENTRO MONTEVIDEO - ISEF Fecha Recibido: 24/07/2025 Estado: Para Actuar
--	---	---

TEXTO